

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
09.09.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

UHR – ORE
15:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss
behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta
passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**DIE KINDERWELT – Sozialgenossenschaft:
Unterstützungsbeitrag für die ordentliche
Tätigkeit 2026 - CUP B31I26000230005**

**DIE KINDERWELT - Società Cooperativa Sociale:
contributo per il sostegno dell'attività ordinaria
anno 2026 - CUP B31I26000230005**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde“ die Sommerbetreuung 2026 in Toblach durchführt;

Festgestellt, dass die Nichterhöhung der Elterntarife zu geringeren Einnahmen für den Sommerbetreuungsdienst geführt haben;

Für notwendig erachtet, der Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde“ daher einen Unterstützungsbeitrag für die ordentliche Tätigkeit im Sommer 2026 zu gewähren;

Nach Bewertung der Angemessenheit der Maßnahme durch den Gemeindevorstand;

Gesehen die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47/R vom 25.09.2012;

Festzuhalten, dass dieser Beitrag für die Abwicklung der institutionellen Tätigkeit gewährt wird und daher nicht dem Vorsteuerrückbehalt unterliegt;

Darauf hingewiesen, dass die Tätigkeit von öffentlichem Interesse ist und gemäß vergleichender Bewertung der allgemeinen Interessen durch den Gemeindevorstand in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fällt;

Nach Einsichtnahme in das vom Gemeinderat genehmigte geltende einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den vom Gemeinderat genehmigten geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die vom Gemeinderat genehmigten geltenden programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags;

Nach Anhören des Vorschlages des Bürgermeisters;

Berücksichtigt, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 1.122,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit eigenen Haushaltsmitteln bestritten wird;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 03.09.2026:

POSITIV - h6Nrwwfgxg7Dy4xxoH74tSKoMjjLvL7JaYSHUWeipI8= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 03.09.2026:

POSITIV - rsV6ydvOJn2OCz4ugPTzq4BXSxEJIn4fwAvvPhPQvnE= - POSITIVO

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che la Società Cooperativa Sociale “Die Kinderfreunde” organizza e gestisce il servizio di assistenza estiva per l'anno 2026 a Dobbiaco;

Preso atto che il mancato aumento delle tariffe a carico dei genitori comporta minori entrate per il servizio di assistenza estiva;

Ritenuto necessario concedere alla cooperativa sociale “Die Kinderfreunde” per tanto un contributo per il sostegno dell'attività ordinaria svolta nell'estate 2026;

Valutata l'adeguatezza del provvedimento da parte della Giunta comunale;

Visto il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 47/R del 25/09/2012;

Di prendere atto che il presente contributo viene concesso per lo svolgimento di attività istituzionale e per cui non è soggetta alla retribuzione d'acconto;

Richiamata l'attività di interesse pubblico rientrante nelle funzioni istituzionali del Comune mediante una valutazione comparativa degli interessi complessivi dell'ente locale eseguita dalla Giunta comunale;

Visto il documento unico di programmazione in vigore, approvato dal Consiglio comunale;

Visto il bilancio di previsione in vigore, approvato dal Consiglio comunale;

Visti gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica in vigore, approvati dal Consiglio comunale;

Sentita la relativa proposta del Sindaco;

Considerato che il finanziamento della spesa totale di € 1.122,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con mezzi propri di bilancio;

Esaurita la discussione;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 03.09.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 03.09.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☒
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☐
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

B E S C H L I E S S T DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die Gemeinde Toblach gewährt und liquidiert an die Sozialgenossenschaft „Die Kinderwelt“ einen Beitrag für die ordentliche Tätigkeit im Sommer 2026 in der Höhe von insgesamt € 1.122,00.
2. Die Auszahlung des angeführten Beitrages erfolgt nach Erlangen der Vollstreckbarkeit dieser Maßnahme.
3. Verbuchung im Haushaltsplan:

Kap./Intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno
12051.03.21500	120150	755 2026

4. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktions-sprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
5. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeinde-ausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnissnahme reduziert.

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

LA GIUNTA COMUNALE D E L I B E R A

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Il Comune di Dobbiaco concede e liquida alla cooperativa sociale "Die Kinderwelt" un contributo per l'attività ordinaria svolta nell'ambito di assistenza estiva 2026 per un importo complessivo di € 1.122,00.
2. Di emettere il relativo mandato di pagamento dopo l'avvenuta esecutività della presente deliberazione.

3. Iscrizione al bilancio:

Betrag/importo	CIG	CUP
1.122,00 €		B31I26000230005

4. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
5. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)